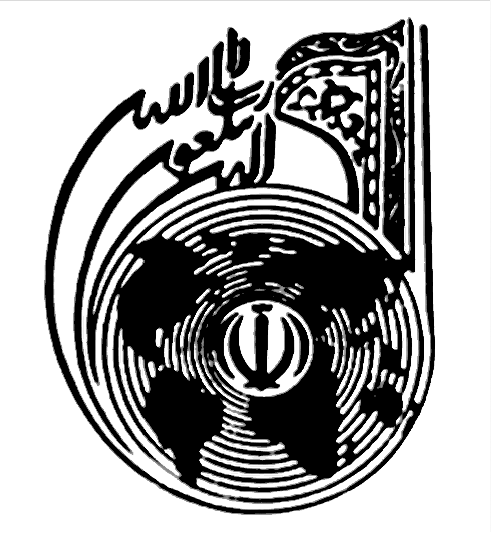
دفتر تبلیغات اسلامی خراسان رضوی



اداره کل آموزش

**جدول هزینه و تخفیفات ثبت نام:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ردیف** | **مخاطبان** | **تخفیف** | **هزینه**  (60 ساعت) |
| **1** | الف) اساتید، طلاب و دانش‌آموختگان حوزه (با معرفی مرکز مدیریت حوزه یا یکی از مراکز آموزشی تخصصی و مدارس علمیه)  ب) دانش‌آموختگان، دانش‌پژوهان، اعضای حلقه‌ها، همکاران آموزشی، اساتید پیوسته و مبلغان گروه یک دفتر تبلیغات اسلامی (با معرفی ادارة امور آموزشی یا معاونت فرهنگی و تبلیغی)  ج) ‌همکاران دفتر تبلیغات اسلامی | **50%** | 50000 ت |
| **2** | ب) بستگان درجة یکِ ردیف 1 جدول (پدر و مادر، فرزند و همسر) | **30%** | 70000 ت |
| **3** | سایر ثبت نام کنندگان‌ ‌ | **10%** | 90000 ت |
| \* ممتازان هر فصل آموزشی، در ثبت نام فصل بعدی از 10% تخفیف اضافه برخوردار می‌شوند. | | | |

**ثبت‌نام:**

**اینترنتی: از طریق پورتال ادارۀ کل آموزش به نشانی:**

**Maalem.ir**

**حضوری: به آدرس چهار راه خسروی دفتر تبلیغات اسلامی-طبقه اول**

**ملاحظات:**

**ثبت نام از تاریخ: 10/06/95 تا 25/06/94**

* **تعيين سطح**: یک‌شنبه 28/06/95، ساعت 4 بعدازظهر
* **اعلام نتايج:** دوشنبه 29 شهریور 95
* **ثبت نام قطعي**: چهارشنبه 31 شهریور و پنج‌شنبه و شنبه 1 و 3 مهر 95
* **شروع دوره‌ها**: (عربي معاصر و زبان انگليسي) **یک‌شنبه 4 مهر 95**

**\* پايان دوره**: پنج‌شنبه 18 آذر 95

**\* امتحانات** **پايان دوره**: 21 آذر 95

\* وجه ثبت‌نام پس از واريز، به هیچ وجه مسترد نمی‌شود.

\* در صورت تکمیل نشدن نصاب كلاس (حداقل12نفر)، مركز آموزشی شیخ‌بهایی‌ره، تعهدي در قبال تشكيل كلاس نخواهد داشت.

دوره‌های آموزشی زبان

عـربـی و انگلیسـی

العربـي الأساسي **/** **General English**

ویژة حوزویان و وابستگان، فرهنگیان و مراکز دانشگاهی و فرهنگی

**امتیازات دوره‌ها:**

\* برنامة درسی پیشرو و متون آموزشی روزآمد

\* محیط آموزشی فرهنگی و دینی

\* مجهز به امکانات چندرسانه‌ای

\* پشتیبانی علمی با مجلات و مواد کمک‌آموزشی

\* بهره‌گیری از اساتید توانمند حوزوی

\* تخفیفات ویژه

**مدارک لازم جهت ثبت نام:**

\* یک قطعه عکس جدید

\* تصویر صفحة اول شناسنامه یا کارت ملی (حداقل سن 16سال)

\* معرفی‌نامة لازم برای برخورداری از تخفیف

\* قبض واریز هزینة آموزشی (بعد از قبولي در امتحان تعيين سطح)

(به حساب جاری **10070** صندوق قرض الحسنة دفتر تبلیغات اسلامی)

**\* مکان ثبت نام و برگزاری:**

**چهار راه خسروی دفتر تبلیغات اسلامی-طبقه اول؛ از ساعت 8 الی 14**

**تلفن: 32233802**



**دوره‌های آموزشی زبان عربی (العربـی‌الأساسی)**

**مرکز آموزشی شیخ بهایی ره**

**دورۀ عمومی**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| مقطع صدور گواهینامۀ دانش‌آموختگی | عنوان سطح | منبع آموزشی | عناوین دروس | توضیحات |
| دورۀ عمومی زبان عربی  کسب نصاب لازم در آزمون جامع | پایه | العربیۀ‌للناشئین ج 1 و 2 | الآداء و المحادثۀ، القراءۀ والاستیعاب، مشاهدۀ الافلام | 60 ساعت |
| مقدماتی | العربیۀ‌للناشئین ج 3 و 4 | الآداء و المحادثه، القراءۀ والاستیعاب، مشاهدۀ الافلام | 60 ساعت |
| پیش‌متوسطه | العربیۀ‌للناشئین ج 5 | الآداء و التعبیر، القراءۀ والاستیعاب، مشاهدۀ الافلام | ارایۀ مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت |
| متوسط | العربیۀ‌للناشئین ج 6 | المکالمۀ والمحادثۀ، القراءۀ والتعبیر، مشاهدۀ الافلام | ارایۀ مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت |
| فوق متوسط 1 | العربیۀ‌للناشئین ج 7 | المکالمۀ والمحادثۀ، القراءۀ والتعبیر، مشاهدۀ الافلام | ارایۀ مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت |
| فوق متوسط 2 | العربیۀ‌للناشئین ج 8 | المکالمۀ والمحادثۀ، القراءۀ والتعبیر، مشاهدۀ الافلام | ارایۀ مکمل و برای حل شدن فقر واژگانی یک کتاب بیشتر خوانده نشود، 50 ساعت |

**نکته:** دورۀ عمومی تا پایان جلد8 العربیۀ للناشئین می‌باشد که پس از گذراندن هشت کتاب در 6 ترم (زبانی سه ماهه) و کسب امتیاز لازم در آزمون مهارتی به دانش‌پژوهان گواهی مهارتی پایان دورۀ عمومی اعطا خواهد شد.

**دورۀ پیشرفته**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| مقطع صدور گواهینامۀ دانش‌آموختگی | عنوان سطح | منبع آموزشی | عناوین درسی | توضیحات |
| دورۀ پیشرفتۀ زبان عربی | پیشرفته | العربیۀ‌للناشئین ج 9 تا 12+ گرایش ترجمه | اللغۀ العربیۀ(200س)، اصول و فنون ترجمه (30س)، آیین نگارش (30س)، قراءۀ النصوص (30س)، کارگاه ترجمه (60س)، نقد و ویرایش ترجمه(30س) | 380 ساعت در 5 ترم سه ماهه |
| العربیۀ‌للناشئین ج 9 تا 12+ گرایش تبلیغ | اللغۀ العربیۀ(200س)، اصول الخطاب و الحوار (30س) المحادثۀ والتعبیر (30س) کارگاه خطابه (60س)، کارگاه مناظره (30س)، | 350 ساعت در 5 ترم سه ماهه |
| العربیۀ‌للناشئین ج 9 تا 12+ گرایش التحقیق و التحریر | اللغۀ العربیۀ(200س)، کارگاه روش تحقیق (30س)، القراءۀ والاستیعاب (30س)، کارگاه الکتابۀ والانشاء (60س)، نقد و ویرایش نگاشته‌ها (30س) | 350 ساعت در 5 ترم سه ماهه |

**نکته1:** دورۀ پیشرفته تا پایان جلد 12 العربیۀ للناشئین به ضمیمۀ گذراندن یکی از گرایش‌های؛ ترجمه، تبلیغ و تحقیق و تحریر خواهد بود؛ که فراگیران پس از گذراندن 5ترم سه ماهه و قبولی در آزمون جامع گواهی پایان دورۀ پیشرفته دریافت خواهند کرد. البته اعتبار این گواهی مستلزم تأیید دبیرخانۀ سه نفره متشکل از:گروه عربی زبان دفتر، دانشکدۀ ادبیات دانشگاه فردوسی و دانشگاه آزاد می‌باشد.

**نکته 2**: با توجه به رایزنی‌های صورت گرفته و اخذ مجوز سطح سه برای رشتۀ فرهنگ و ارتباطات اسلامی با سه گرایش: مطالعات فرهنگی، فرهنگ بین‌المللی عربی یا انگلیسی یا ارتباطات بین‌المللی عربی و انگلیسی از سوی حوزۀ علمیۀ خراسان، دانش‌پژوهان می‌توانند در یکی از گرایش‌های زبان ادامۀ تحصیل دهند.



**در صورت عدم قبولی**

1. **شرکت مجدد در آزمون**
2. **شرکت در دوره‌های ترمیمی**

**دورۀ عالی فرهنگ و ارتباطات اسلامی**

**الاعلام والثقافۀ الاسلامیۀ**

**المرحلۀ العالیۀ**

**دوره‌های پیشرفتۀ زبان و ارتباطات اسلامی**

**المرحلۀ المتقدمۀ**

**در صورت قبولی**

**عضویت در حلقه علمی تبلیغی (منتدی‌اللغۀ العربیۀ)**

دوره‌های پیشرفته

🗸 5 ترم سه ماهه

🗸 دورۀ ترجمه 380 ساعت عناوین دروس اللغۀ العربیۀ، اصول و فنون ترجمه، آیین نگارش، قراءۀ النصوص، کارگاه ترجمه، نقد و ویرایش ترجمه

🗸 دورۀ تبلیغ 350 ساعت عناوین دروس اللغۀ العربیۀ، اصول الخطاب و الحوار، المحادثۀ و التعبیر ، کارگاه خطابه، کارگاه مناظره

🗸 دورۀ پژوهش و نگارش 350 ساعت عناوین دروس اللغۀ العربیۀ، کارگاه روش تحقیق، القراءۀ والاستیعاب، کارگاه الکتابۀ والانشاء، نقد و ویرایش نگاشته‌ها

**النظام التعلیمی**

**قسم اللغۀ العربیۀ**

**مرحلۀ تکمیلی دورۀ عمومی زبان**

**جلد 12-9**

دورۀ تکمیلی

🗸 4 ترم سه ماهه، 240 ساعت

🗸 عناوین دروس: الاستیعاب والفهم، المفردات والاستعمال اللغوی، التعبیر و قواعد الصرف والنحو

دوره‌های عمومی

زبان عربی

🗸 6سطح از پایه تا فوق‌متوسط

🗸 سطح پایه و مقدماتی: 60 ساعت‌آموزشی

🗸 سطح پیش متوسط، متوسط و فوق متوسط 1 و 2 هر کدام 50 ساعت آموزشی

🗸 در این دوره از ج 8-5 مکمل‌هایی ارایه می‌شود

🗸جهت فقر زبانی و تکمیل واژگان از ج8-5 یک کتاب تدریس می‌شود.

**آغاز آموزش**

**امتحان تعیین سطح**

**دورۀ عمومی**

**الدورة العامة**

**فوق‌متوسط 2**

**فوق‌متوسط 1**

* 1. **Proficiency Standards; FCE/TOEFL** (min. 550)**/IELTS** (min. 6.5)

استانداردهای تسلط زبان؛ برخورداری از یکی از مدارک FCE، تافل (حداقل 550) یا آیلتس (حداقل 5/6 در هر مهارت)

1. Retaking the exam?

شرکت مجدد در آزمون

or

1. Taking remedial courses?
2. **جذب مدرس**
   1. **Proficiency Standards; FCE/TOEFL** (min. 550)**/IELTS** (min. 6.5)

استانداردهای تسلط زبان؛ برخورداری از یکی از مدارک FCE، تافل (حداقل 550) یا آیلتس (حداقل 5/6 در هر مهارت)

* 1. **Teaching Standards; TESOL/TKT**

**ط 1**

**متوسط**

**پایه**

**مقدماتی**

**پیش‌متوسط**

**روزها و ساعت برگزاری کلاس‌های عربی**

**یک‌شنبه سه‌شنبه و پنج‌شنبه**

**16 – 14:30**

**دوره‌های آموزشی زبان انگلیسی General English))**

**مرکز آموزشی شیخ بهایی ره**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * **دورۀ عمومی** | | | | | | | |
| **مقطع صدور گواهینامه مهارت فوق متوسط** | | | | | | | |
| **سطوح بین المللی CEFR** | **عنوان سطح** | | | | **منبع آموزشی و دروس** | | **تعداد ساعت آموزشی** |
| **A1** | Basic | پایه | 1 | **B** | On Your Mark | 1 - 5 | 60 |
| 2 | **B 1** | Touchstone 1 | 1 - 6 | 60 |
| 3 | **B 2** | 7 - 12 | 60 |
| Elementary | مقدماتی | 4 | **E 1** | Touchstone 2 | 1 - 6 | 60 |
| 5 | **E 2** | 7 - 12 | 60 |
| **A2** | Lower Intermediate | پیش متوسط | 6 | **LI 1** | Touchstone 3 | 1 - 6 | 60 |
| 7 | **LI 2** | 7 - 12 | 60 |
| **A2/B1** | Intermediate | متوسط | 8 | **I 1** | Touchstone 4 | 1 - 6 | 60 |
| 9 | **I 2** | 7 - 12 | 60 |
| **B1** | Higher Intermediate | فوق متوسط | 10 | **HI 1** | Summit 1A | 1 -5 | 60 |
| 11 | **HI 2** | Summit 1B | 6 -10 | 60 |
| 12 | **HI 3** | Summit 2A | 1 -5 | 60 |
| 13 | **HI 4** | Summit 2B | 6 -10 | 60 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * **دورۀ پیشرفته** | | | | | |
| **مقطع صدور گواهینامه دانش آموختگی** | | | | | |
| **عنوان گرایش** | **ترم بندی** | | | **منابع آموزشی** | **تعداد ساعت آموزشی** |
| **ترجمه** | | **4 ترم**  **3 ماهه** | **ترم اول ترجمه + FCE 1** | **واحدهای درسی گرایش ترجمه:**   * کارگاه ترجمۀ 1 و 2، نگارش فارسی، نقدو ویرایش ترجمه، پروژۀ ترجمۀ انگلیسی- فارسی1 و 2، پروژۀ ترجمۀ فارسی- انگلیسی1 و 2، ترجمۀ متون اسلامی 1 و 2   **منبع آموزشی FCE**   * Ready for FCE (MacMillan) * دارای 15 فصل است که هر ترم 3 فصل آن تدریس می شود. در دوره ترجمه فقط تا فصل 12 تدریس می گردد. | **544 ساعت:**   * **ترجمه**: 384 ساعت آموزشی [18 واحد = 12 واحد نظری + 6 واحد عملی] * **FCE**: جمعاً 160 ساعت برای 4 ترم 40 ساعتی (از FCE 1 تا FCE4) |
| **ترم دوم ترجمه + FCE 2** |
| **ترم سوم ترجمه + FCE 3** |
| **ترم چهارم ترجمه + FCE 4** |
| **تبلیغ** | | **2 نیمسال تحصیلی** | **نیمسال اول +**  **FCE 1 + FCE 2** | **واحدهای درسی گرایش تبلیغ:**   * روش تحقیق 1 و 2، مخاطب شناسی و روان‌شناسی تبلیغ، سازمانها و موسسه‌ها و رسانه‌های تبلیغی مسلمان و مسیحی، کارگاه اصول عملی تبلیغ و ارتباطات 1 و 2، آشنایی با فرق و جریان‌های فکری معاصر مسلمان و مسیحی، جغرافیای انسانی سیاسی کشورهای اسلامی   **منبع آموزشی FCE**   * Ready for FCE (MacMillan) * دارای 15 فصل است که هر ترم 3 فصل آن تدریس می شود. در دوره تبلیغ فقط تا فصل 12 تدریس می گردد. | **512 ساعت:**   * **تبلیغ**: 352 ساعت آموزشی [22 واحد] * **FCE**: جمعاً 160 ساعت برای 4 ترم 40 ساعتی (از FCE 1 تا FCE4) |
| **نیمسال دوم +**  **FCE 3 + FCE 4** |

ذکر مهم: کاهش واحدها و ساعات دوره‌های پیشرفته (با لحاظ مسائلی همچون کیفیت آموزشی دوره ها) در دست بررسی است.

سیستم آموزشی گروه زبان انگلیسی

English Dept. Educational Flow Chart

**TOEFL**

(min. 450 out of 677)

**آزمون تسلط زبان انگلیسی**؛تافل

(کسب حداقل 450 از 677)

**Start**

**I 2**

**I 1**

**LI 2**

**LI 1**

**E 2**

**E 1**

**B**

**B 1**

**B 2**

**HI 1**

**HI 2**

**HI 3**

**HI 4**

1. Retaking the exam?

شرکت مجدد در آزمون

or

1. Taking remedial courses?

شرکت در دوره های ترمیمی

**Director of Studies** (Supervisor or

Head of Dept.)

* **Standards for EFL Teachers: استانداردهای جذب مدرس**
  1. **Proficiency Standards; FCE/TOEFL** (min. 550)**/IELTS** (min. 6.5)

استانداردهای تسلط زبان؛ برخورداری از یکی از مدارک FCE، تافل (حداقل 550) یا آیلتس (حداقل 5/6 در هر مهارت)

* 1. **Teaching Standards; TESOL/TKT**

استانداردهای آموزشی: تسلط کافی نظری و عملی بر مباحث روش تدریس ارائه شده در مدرک بین المللی TESOL یا TKT

**صدور گواهینامه**

**مهارت فوق متوسط**

**ترجمه**

**+ FCE**

**تبلیغ**

**+ FCE**

**صدور گواهینامه**

**دانش آموختگی**

**دوره های عمومی**

**زبان انگلیسی**

* **سطح بندی مطابق با استاندارد بین المللی CEF**
* **13 سطح از پایه تا فوق متوسط**
* **هر سطح = 60 ساعت آموزشی = 30 جلسه**
* **B = Basic = پایه**
* **E = Elementary = مقدماتی**
* **LI = Lower Intermediate**

**= پیش متوسط**

* **I = Intermediate = متوسط**
* **HI = Higher Intermediate**

**= فوق متوسط**

**دوره های پيشرفته**

**زبان و ارتباطات اسلامی**

**(2 گرایش)**

**دانش پژوهان دوره های پیشرفته، در کنار دروس تخصصی خود، دوره پیشرفته مدرک بین المللی FCE را نیز می گذرانند.**

**FCE = First Certificate in English**

**Placement Test**

**آزمون**

**تعیین سطح**

**Pass**

**در صورت قبولی**

**Fail**

**در صورت عدم قبولی**

**Exam** (Format) **Preparation**

**12 جلسه تست زنی و آشنایی با آزمون تافل**

**Membership Contract**

**قرارداد عضویت**

**Propagative & Scholarly Committee**

**حلقه علمی و تبلیغی**

**Scholarly & Propagative**

**Works آثار علمی تبليغی**

**ناظر علمی یا**

**مدیر گروه**

**Or**

**روزها و ساعت برگزاری کلاس‌های انگلیسی**

**یک‌شنبه سه‌شنبه و پنج‌شنبه**

**17:30 – 16**